

# Manuale utente apparecchio acustico ricaricabile



---

## Prodotti ricaricabili

mRIC R (ricevitore nel canale) ricaricabile  
RIC RT (ricevitore nel canale) ricaricabile  
con bobina telefonica

P00003579

## Avvertenze, precauzioni e avvisi

### INFORMAZIONI OBBLIGATORIE SULL'APPARECCHIO ACUSTICO

Le seguenti informazioni aggiuntive vengono fornite in ottemperanza ai regolamenti della U.S. Food and Drug Administration (FDA):

**⚠️ AVVERTENZA: I minori di 18 anni devono consultare un medico prima di utilizzare questo dispositivo.**

I minori di 18 anni necessitano di cure specialistiche, e l'utilizzo di questo dispositivo senza una valutazione medica potrebbe peggiorare la condizione del paziente. Un minore di 18 anni che utilizzi un apparecchio acustico deve aver ricevuto una valutazione medica recente, preferibilmente da un otorinolaringoiatra. Prima di utilizzare questo dispositivo, è necessario che un medico determini che sia appropriato l'utilizzo di un apparecchio acustico.

**⚠️ AVVERTENZA: per gli audioprotesisti:**

Prima di fornire un apparecchio acustico, l'Audioprotesista deve richiedere al paziente di sottoporsi ad un esame medico accurato condotto da un professionista autorizzato (otorino/audiologi ORL). Il professionista determinerà, in fase di colloquio o sulla base di qualsiasi altra informazione, se il paziente è affetto da uno dei seguenti disturbi:

- Visibile malformazione dell'orecchio, congenita o traumatica
- Anamnesi che rivela perdite di sangue o secrezioni dell'orecchio avvenute negli ultimi 6 mesi
- Dolore o disturbo all'orecchio
- Visibile accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo
- Vertigini acute o croniche
- Anamnesi che presenti ipoacusia improvvisa o a rapida progressione manifestatasi nel corso degli ultimi 6 mesi
- Ipoacusia o acufene unilaterale improvvisa o recente verificatasi nel corso degli ultimi 6 mesi
- Gap audiometrico uguale o superiore a 15 dB a 500 Hz, 1000 Hz e 2000 Hz

**⚠️ AVVERTENZA: per gli audioprotesisti riguardo l'applicazione di apparecchi acustici con uscite superiori a 132 dB SPL:**

È necessario prestare particolare attenzione nella scelta e nell'applicazione di un apparecchio acustico avente un'uscita massima superiore a 132 dB SPL, poiché potrebbe compromettere l'udito residuo del paziente.

#### Utilizzo Internazionale

I tuoi apparecchi acustici sono approvati per funzionare sulle frequenze radio specifiche del tuo Paese o della tua regione e potrebbero non essere approvate per l'utilizzo all'estero. Durante i viaggi internazionali, il funzionamento degli apparecchi acustici potrebbe causare delle interferenze con altre apparecchiature elettroniche così come altre apparecchiature elettroniche potrebbero interferire con il loro funzionamento.

La normativa ci impone di fornire le seguenti avvertenze:

**⚠️ AVVERTENZA:** evitate di usare l'apparecchio acustico nelle vicinanze di altre apparecchiature elettroniche poiché ciò potrebbe alterarne il funzionamento. Se è necessario l'utilizzo in queste circostanze, controllate che il dispositivo acustico e le altre apparecchiature elettroniche funzionino correttamente.

**⚠️ AVVERTENZA:** L'utilizzo di accessori, componenti o parti di ricambio diversi da quelli forniti dal produttore dei tuoi apparecchi acustici potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche e una riduzione dell'immunità elettromagnetica e potrebbe influire sulla qualità delle prestazioni.

**⚠️ AVVERTENZA:** l'utilizzo di apparecchiature radio portatili a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) dall'apparecchio acustico, potrebbe ridurre la qualità delle prestazioni. In tal caso allontanarsi dall'apparecchio radio.

**⚠️ AVVERTENZA:** La stabilità dell'apparecchio acustico è progettata per un uso normale. Quando indossate un apparecchio acustico, evitate impatti fisici sull'orecchio che possano rompere il dispositivo o causare il distacco di componenti del dispositivo. Ciò potrebbe causare lacerazioni del condotto uditivo o perforazioni del timpano. Nel caso in cui ciò avvenga, è fortemente consigliato rivolgersi a un medico per una valutazione e una rimozione sicura.

**⚠️ AVVERTENZA:** Se l'apparecchio acustico cade su una superficie dura, può rompersi o danneggiarsi. Lo stesso può avvenire se il dispositivo è sottoposto a stress meccanici o urti. Assicuratevi che l'apparecchio acustico sia intatto prima di inserirlo nel condotto uditivo. Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato, consulta il tuo audioprotesista.

**⚠️ AVVERTENZA:** Se sottoposto a stress ripetuto l'estrattore può rompersi. Se l'estrattore si rompe si rompe e non sei in grado di rimuovere con cura il dispositivo, ti consigliamo di rivolgerti a un medico per una rimozione sicura.

#### ⚠️ AVVERTENZA PER GLI AUDIOPROTESISTI

Prima di utilizzare un generatore di suoni, l'Audioprotesista deve richiedere al paziente di sottoporsi ad un esame medico accurato condotto da un professionista autorizzato (un otorino/audiologo). Il professionista determinerà in fase di colloquio, esame o sulla base di qualsiasi altra informazione se il paziente è affetto da uno dei seguenti disturbi:

- Visibile malformazione dell'orecchio congenita o traumatica
- Anamnesi che rivela perdite o secrezioni dell'orecchio avvenute nei 90 giorni precedenti
- Anamnesi che presenti ipoacusia improvvisa o a rapida progressione manifestatasi nel corso degli ultimi 90 giorni
- Vertigini acute o croniche
- Ipoacusia unilaterale improvvisa o recente verificatasi nel corso degli ultimi 90 giorni

**⚠️ AVVERTENZA:** L'uso di qualsiasi dispositivo che genera suoni per il trattamento dell'acufene può avere dei rischi potenziali. Tra questi si segnalano un possibile peggioramento dell'acufene, un eventuale cambiamento delle soglie uditive e possibili irritazioni della pelle a contatto con il dispositivo.

La Tecnologia Multiflex Tinnitus è stata progettata per ridurre al minimo questi rischi. Tuttavia, qualora si riscontrasse una delle condizioni precedentemente descritte, oppure si avvertano vertigini, nausea, mal di testa o palpitazioni, è necessario sospendere immediatamente l'uso del dispositivo e consultare il proprio medico, l'otorino o un audiologo.

Come per ogni altro dispositivo, l'uso improprio di questo strumento può provocare effetti potenzialmente nocivi. Per questo, bisogna prevenirne l'utilizzo non autorizzato e avere cura di tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e dagli animali domestici.

## FUNZIONALITÀ NOTIFICA CADUTA

La Notifica Caduta è una funzione utile per avvisare le persone in caso di incidenti, quali cadute o un episodio di inciampo/falsa caduta. La notifica può essere configurata per inviare, in modo automatico o manuale, un messaggio SMS ad alcuni contatti predefiniti.

**⚠ AVVERTENZA:** La Notifica automatica potrebbe non rilevare il 100% delle cadute

**⚠ AVVERTENZA:** se si diminuisce la sensibilità della notifica automatica è possibile che alcune cadute non vengano rilevate dal sistema. Ad esempio, il sistema di notifica automatica potrebbe non rilevare una caduta se:

- L'impostazione della sensibilità non è appropriata per l'utente.
- La caduta avviene molto lentamente o si scivola a terra gradualmente.
- Ci si rialza e si inizia a camminare subito dopo.

**⚠ AVVERTENZA:** la notifica automatica può dare origine a falsi allarmi. Per evitare l'invio di falsi avvisi ai propri contatti, è possibile annullare l'invio del messaggio tramite lo smartphone o premendo il controllo utente di entrambi gli apparecchi acustici.

**⚠ AVVERTENZA:** per ridurre gli errori di comunicazione relativi alla notifica della caduta:

- Gli apparecchi acustici devono essere accesi, associati e collegati allo smartphone tramite Bluetooth.
- Il dispositivo mobile deve essere acceso, con l'applicazione per dispositivi mobili (in primo piano o sullo sfondo).
- Il dispositivo mobile deve avere una connessione a Internet (tramite rete cellulare o WiFi).

**⚠ ATTENZIONE:** Questa non è una protezione per l'udito.

Se si avvertono suoni troppo forti, sia di breve che di lunga durata, è necessario rimuovere il dispositivo. Se ci si trova in un ambiente rumoroso, è necessario utilizzare il giusto tipo di protezione dell'udito invece di indossare questo dispositivo. In generale, se solitamente si utilizzano tappi per le orecchie in un ambiente rumoroso, è necessario rimuovere il dispositivo e utilizzare tappi per le orecchie.

**⚠ ATTENZIONE:** l'emissione sonora non deve essere fastidiosa o dolorosa.

Se il suono emesso è fastidiosamente alto o doloroso, è necessario abbassare il volume o rimuovere il dispositivo. Se è necessario abbassare costantemente il volume, si dovrebbe regolare ulteriormente il dispositivo.

**⚠ ATTENZIONE:** se un componente rimane incastrato nell'orecchio, potrebbe essere necessario l'intervento del medico.

Se un componente dell'apparecchio acustico rimane incastrato nell'orecchio, ad esempio nel padiglione auricolare, e non si riesce a rimuoverlo facilmente con le dita, rivolgersi a un medico il prima possibile. Non cercare di usare pinzette o tamponi di cotone perché potrebbero spingere il componente ancora più in profondità nell'orecchio, ferendo il timpano o il condotto uditivo, anche in modo grave.

**NOTA:** cosa aspettarsi quando si inizia a utilizzare un apparecchio acustico.

Un apparecchio acustico può dare benefici a molte persone affette da ipoacusia. Tuttavia, è bene sapere che non è in grado di ripristinare il normale udito e che si potrebbero avere ancora alcune difficoltà a sentire nel rumore. Inoltre, va sottolineato che un apparecchio acustico non è in grado di prevenire o migliorare una patologia medica che causa la perdita dell'udito. Le persone che iniziano a utilizzare gli apparecchi acustici hanno talvolta bisogno di qualche settimana per adattarsi. Allo stesso modo, molte persone scoprono che la formazione o la consulenza sono molto utili per aiutarle a utilizzare al meglio i loro apparecchi acustici.

**NOTA:** Ipoacusia nel bambino/minore:

- I minori di 18 anni devono consultare prima un medico, preferibilmente un otorinolaringoiatra, in quanto possono avere esigenze diverse da quelle di un adulto
- Il medico identificherà le condizioni mediche e le tratterà di conseguenza
- Il medico potrà indirizzare il paziente a un audiologo/audioprotesista per un test ulteriore e, una valutazione dell'apparecchio acustico
- La valutazione dell'apparecchio acustico aiuterà l'audioprotesista a scegliere e applicare l'apparecchio acustico più indicato

In caso di bambini/minori affetti da ipoacusia, prima di acquistare un apparecchio acustico, è necessario richiedere una visita medica ad un medico specialista, preferibilmente un Otorinolaringoiatra. Lo scopo di questo esame è quello di garantire che tutte le condizioni mediche trattabili relative all'udito vengano identificate e trattate prima dell'acquisto dell'apparecchio acustico.

In seguito alla visita medica, il medico fornirà una prescrizione scritta nella quale confermerà che l'ipoacusia è stata adeguatamente esaminata e che il paziente può sottoporsi all'applicazione di un apparecchio acustico.

Il medico indirizzerà quindi il paziente presso un Audiologo, per una valutazione pensata per identificare l'apparecchio acustico più indicato.

L'Audiologo condurrà un accurato esame per valutare la capacità uditiva del paziente con e senza apparecchio acustico. Questo esame consentirà all'Audiologo di scegliere e applicare l'apparecchio acustico che soddisferà le specifiche esigenze del paziente. L'audiologo si occupa inoltre della valutazione e riabilitazione, dal momento che l'ipoacusia può causare problemi nello sviluppo del linguaggio, nell'educazione e nel progresso ed inserimento sociale del bambino. L'audiologo, per formazione ed esperienza, è la figura di riferimento qualificata per intervenire sulla valutazione e riabilitazione del bambino/minore ipoacusico.

### AVVERTENZE IMPORTANTI PER CHI INTENDE ACQUISTARE UN APPARECCHIO ACUSTICO:

Prima di acquistare un apparecchio acustico, è necessario richiedere una visita medica ad un medico specialista, Otorino o Audiologo. Lo scopo di questo esame è quello di garantire che tutte le condizioni mediche trattabili relative all'udito vengano identificate e trattate prima dell'acquisto dell'apparecchio acustico.

In seguito alla visita medica, il medico fornirà una prescrizione scritta nella quale confermerà che l'ipoacusia è stata adeguatamente esaminata e che il paziente può sottoporsi all'applicazione di un apparecchio acustico. Il medico indirizzerà quindi il paziente presso un Audioprotesista, per una valutazione pensata per identificare l'apparecchio acustico più indicato.

L'Audioprotesista condurrà un accurato esame per valutare la capacità uditiva del paziente con e senza apparecchio acustico. Questo esame consentirà all'Audioprotesista di scegliere e applicare l'apparecchio acustico che soddisferà le specifiche esigenze del paziente.

Se si hanno dei dubbi o timori circa la propria capacità di abituarsi all'amplificazione, è opportuno informarsi sui programmi che prevedono una prova prima dell'acquisto. Molti centri e distributori di apparecchi acustici, infatti, offrono programmi che consentono di provare un dispositivo per un periodo di tempo a fronte di un costo nominale, al termine del quale si può decidere se acquistarlo.

L'impiego di un apparecchio acustico non ristabilisce l'udito normale e non previene né risolve l'ipoacusia derivante da condizioni di natura organica. L'uso di apparecchi acustici è soltanto parte della riabilitazione uditiva e può essere integrato da training uditivo specifico e formazione relativa alla lettura del labiale. Un uso discontinuo dell'apparecchio acustico non permette al paziente di trarne pieno beneficio.

Alcuni pazienti hanno segnalato di sentire un ronzio nell'apparecchio acustico usando il telefono cellulare, indicando che l'apparecchio acustico potrebbe non essere compatibile con il telefono cellulare. È comprovato che i telefoni cellulari sono potenziali fonti di rumore per gli apparecchi acustici. I vostri apparecchi acustici Starkey sono stati testati per la conformità con due standard che definiscono l'immunità degli apparecchi acustici ai dispositivi wireless digitali e soddisfano i requisiti di ANSI C63.19-2019, nonché i criteri per la compatibilità per gli utenti, come definito da IEC 60118-13:2019.

**⚠ ATTENZIONE: L'utilizzo di apparecchi acustici può comportare il verificarsi di possibili effetti collaterali a livello fisico. Consulta un medico se si verificano le seguenti condizioni:**

- Peggioramento dell'ipoacusia o dell'acufene
- Dolore o fastidio derivante da calore (scottature), abrasione (tagli e graffi), infezione, shock
- Reazione allergica cutanea (infiammazione, irritazione, gonfiore, secrezione)
- Eccessiva produzione di cerume

### Congratulations per l'acquisto dei tuoi nuovi apparecchi acustici!

Consulta il presente manuale per scoprire di più sui tuoi nuovi apparecchi acustici e ottenere un'esperienza di ascolto ottimale.

Dopotutto, quando sentiamo meglio, ci sentiamo meglio. E proprio questo è lo scopo dei tuoi nuovi apparecchi acustici.

### Il presente manuale utente fa riferimento ai seguenti modelli di apparecchi acustici (seleziona il tuo):

mRIC R



RIC RT



Numero di serie

Sinistro: \_\_\_\_\_

Destro: \_\_\_\_\_

*Sapevi che connettendo un dispositivo mobile ai tuoi apparecchi acustici puoi accedere ad ancora più funzionalità? Consulta la guida **Impostazione app cellulari/smart devices compatibili** per i dettagli.*

*I tuoi apparecchi acustici contengono una batteria integrata agli ioni di litio ricaricabile non rimovibile.*

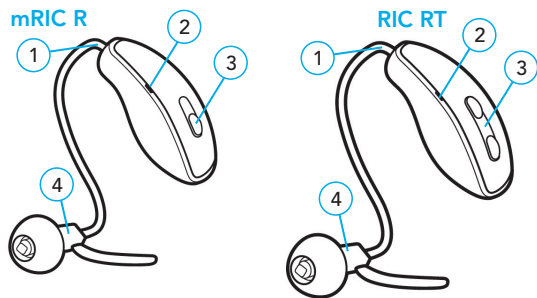
## Sommario

<b>1. Avvertenze, precauzioni e avvisi</b>	2
<b>2. Scopri i tuoi apparecchi acustici</b>	
Ecco i tuoi apparecchi acustici	9
Utilizzare gli apparecchi acustici	11
Cura degli apparecchi acustici	18
Guida alla risoluzione dei problemi	22
<b>3. Indicazioni aggiuntive</b>	
Uso previsto	27
Informazioni sulla sicurezza	31
Normative regolatorie	32

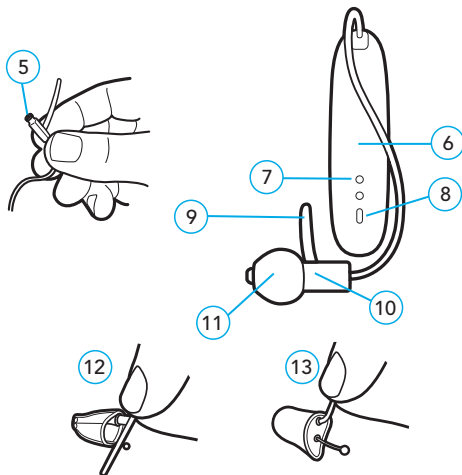
## Ecco i tuoi apparecchi acustici

### Panoramica

1. Cavetto
2. Microfoni
3. Controlli utente  
*mRIC R: pulsante a pressione*  
*RIC RT: Commutatore basculante*
4. Ricevitore
5. filtro paracerume (accessorio incluso)
6. Nome del fabbricante, modello e numero di matricola
7. Contatti di ricarica
8. Indicatore di lato  
**ROSSO è per il lato destro,**  
**BLU è per il lato sinistro**
9. Aletta di ritenzione (opzionale)
10. Indicatore lato del ricevitore  
**ROSSO è per il lato destro,**  
**BLU è per il lato sinistro**
11. Earbud (adattamento immediato)
12. Auricolare su misura (opzionale)
13. Auricolare su misura per matrici di potenza (opzionale)



**NOTA:** le seguenti illustrazioni fanno riferimento sia agli apparecchi acustici mRIC R che RIC RT.



## Utilizzare gli apparecchi acustici

Carica completamente gli apparecchi acustici prima di utilizzarli per la prima volta. Consulta il manuale utente del caricatore StarLink.

### Per ACCENDERE gli apparecchi acustici:

L'apparecchio acustico riproduce un suono di conferma quando viene **ACCESO**.

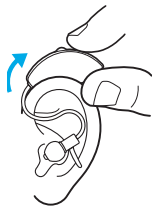
- Suono di **ACCENSIONE**: una serie di segnali sonori di intensità crescente.

**ACCENDI** i tuoi apparecchi acustici utilizzando il caricatore o i controlli utente. Consulta la tabella seguente.

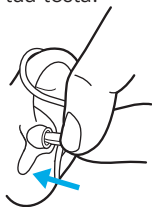
	Accensione
Caricatore	L'apparecchio acustico si <b>ACCENDE</b> dopo averlo rimosso dal caricatore. È prevista un' <b>ACCENSIONE</b> ritardata di 3 secondi che consente di indossare l'apparecchio acustico.
Controlli utente (mRIC R: pulsante a pressione)	Se hai <b>SPENTO</b> entrambi gli apparecchi acustici premendo il pulsante a pressione, premerlo nuovamente per <b>ACCENDERLI</b> . È prevista un' <b>ACCENSIONE</b> ritardata di 3 secondi che consente di indossare l'apparecchio acustico.
Controlli utente (RIC RT: commutatore basculante)	Se hai <b>SPENTO</b> entrambi gli apparecchi acustici premendo la parte superiore o inferiore del commutatore basculante, premendone la parte superiore si <b>ACCENDERANNO</b> . È prevista un' <b>ACCENSIONE</b> ritardata di 3 secondi che consente di indossare l'apparecchio acustico.

### Per indossare gli apparecchi acustici:

1. Rimuovi gli apparecchi acustici dal caricatore. Posiziona l'apparecchio acustico dietro all'orecchio in modo che il cavo e l'earbud (o l'auricolare su misura) pendano sulla parte anteriore.



2. Inserisci con delicatezza l'earbud o l'auricolare nel condotto uditivo fino a che non è ben saldo. (Per l'auricolare, premerlo con delicatezza con la punta di un dito.) Il cavo deve essere completamente appoggiato alla tua testa.

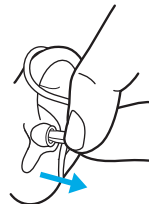


3. Se presente, posiziona l'aletta di ritenzione nella conca, in modo che la punta sia rivolta verso la nuca. Fatto!

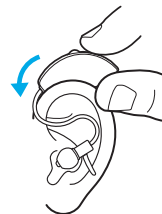


### Per togliere gli apparecchi acustici:

1. Se presente, tira con delicatezza l'aletta di ritenzione dalla conca, quindi rimuovi l'earbud o l'auricolare dal condotto uditivo.



2. Solleva l'apparecchio acustico dal retro dell'orecchio.



## Per SPEGNERE gli apparecchi acustici:

L'apparecchio acustico riproduce un suono di conferma quando viene **SPENTO**.

- Suono di **SPEGNIMENTO**: una serie segnali sonori di intensità decrescente.

**SPEGNI** i tuoi apparecchi acustici utilizzando il caricatore o i controlli utente. Consulta la tabella seguente.

	Spegnimento
Caricatore	L'apparecchio acustico si <b>SPEGNE</b> dopo averlo riposto nello slot del caricatore (e la carica avrà inizio).
Controlli utente (mRIC R: pulsante a pressione)	<b>SPEGNI</b> ciascun apparecchio acustico premendo e tenendo premuto il pulsante a pressione per 3 secondi.
Controlli utente (RIC RT: pulsante a bilanciere)	<b>SPEGNI</b> ciascun apparecchio acustico premendo e tenendo premuta la parte superiore o inferiore del commutatore basculante per 3 secondi.

## ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

**Nota:** i caricatori StarLink (senza batteria integrata) devono essere collegati a una fonte d'alimentazione esterna, come una presa a muro, per caricare gli apparecchi acustici. I caricatori StarLink premium (con batteria integrata) devono avere la batteria carica o possono essere collegati a una fonte d'alimentazione esterna.

## Indicatori dello stato della batteria

- **Batteria scarica:** quando la batteria si sta scaricando, viene riprodotta la parola "batteria". Da quel momento è disponibile un'autonomia di 30 minuti.

**NOTA:** *L'intervallo effettivo fra il segnale sonoro relativo alla batteria scarica e allo spegnimento del dispositivo può variare secondo il livello del rumore ambientale e l'utilizzo che si fa dell'apparecchio.*

- **Spegnimento per batteria completamente scarica:** l'indicatore potrebbe anche emettere il segnale sonoro appena prima dell'arresto della batteria.



## Durata prevista della batteria

La durata della batteria varia a seconda dell'utilizzo delle funzionalità wireless.

- **mRIC R**
  - Senza streaming: fino a 41 ore
  - Con streaming: fino a 33 ore
- **RIC RT**
  - Senza streaming: fino a 51 ore
  - Con streaming: fino a 45 ore

## Controlli utente

I controlli utente vengono impostati dall'Audioprotesista, per consentirti di regolare manualmente gli apparecchi acustici, programmando il pulsante per accedere a molte funzionalità smart.

### I controlli utente hanno 3 modalità d'utilizzo:

- **Pressione breve:** premi il pulsante per 1 secondo, e rilascia.
- **Pressione lunga:** premi e tieni premuto il pulsante per 3 o più secondi.
- **Controllo a tocco:** tocca con decisione due volte il pulsante o l'area a questo circostante sull'apparecchio acustico.

Il tuo audioprotesista ha programmato i controlli utente per consentirti di accedere alle seguenti funzionalità:

Controlli utente	Funzionalità smart
Pressione breve (1 secondo)	
Pressione lunga (3 secondi)	
Controllo a Tocco	

*Sapevi che puoi anche controllare gli apparecchi acustici con il tuo telefono cellulare o altri dispositivi smart? Consulta la guida **Impostazione app cellulari/ smart devices** per ulteriori dettagli.*

## Chiamate e apparecchi acustici

I tuoi apparecchi acustici sono progettati per gestire le chiamate dal vostro telefono cellulare o fisso.

- **Chiamate da linea fissa**  
Per utilizzare il tuo telefono fisso mentre indossi gli apparecchi acustici, rivolgiti al tuo audioprotesista. Potrà aiutarti a personalizzare i tuoi apparecchi acustici per poter comunicare in modo efficace al telefono.

### • Chiamate da cellulare

Per trasmettere telefonate da un cellulare agli apparecchi acustici, consulta la guida **Impostazione app per cellulari/smart devices** inclusa. Ti mostrerà come collegare ("associare") il tuo smartphone agli apparecchi acustici.

*Domande? Il tuo audioprotesista può aiutarti*

## Cura degli apparecchi acustici

Mantenete gli apparecchi acustici sempre ben puliti. Calore, umidità e altre sostanze esterne possono diminuirne le prestazioni.

1. Non utilizzare acqua, solventi, detersivi liquidi o sostanze oleose per pulire l'apparecchio acustico. Non smontare l'apparecchio acustico e non inserire al suo interno utensili per la pulizia.
2. Utilizzare lo spazzolino per la pulizia incluso con il caricatore, spazzolare via eventuali residui di sporizia dal microfono, dal filtro paracerume, dal ricevitore e dai contatti di ricarica.
3. Pulire gli apparecchi acustici quotidianamente sopra a un panno morbido per evitare che si danneggi cadendo su una superficie dura. Se l'apparecchio acustico cade su una superficie dura, l'involucro o guscio esterno può rompersi e/o danneggiarsi. Lo stesso può avvenire se il dispositivo è sottoposto a stress meccanici o urti.

*Consulta il tuo audioprotesista per ulteriori consigli relativi alla cura e manutenzione.*

## Consigli di conservazione

Quando non stai indossando gli apparecchi acustici, proteggili da eventuali danni e conservali:

- **all'interno dell'astuccio o del caricatore** (collegato a una fonte d'alimentazione o carico, così che siano pronti all'uso).
- in ambienti asciutti e sicuri, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore e umidità.
- in un luogo facilmente accessibile fuori dalla portata dei bambini e da animali domestici. Un comodino o comò possono essere un luogo ideale.

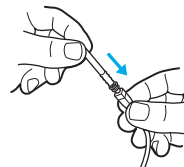
*Consulta il tuo audioprotesista per ulteriori consigli relativi alla conservazione.*

## Sostituzione del filtro paracerume

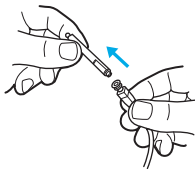
Le protezioni dal cerume impediscono al cerume di accumularsi all'interno degli apparecchi acustici. Se notate un certo accumulo di cerume o altri detriti o se gli apparecchi acustici producono un suono debole, è bene sostituirle.

### Per sostituire il filtro paracerume:

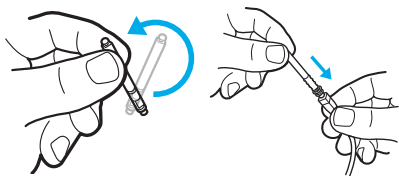
1. Inserisci l'estremità vuota dello stick di applicazione direttamente all'interno del filtro paracerume usato dell'apparecchio acustico.



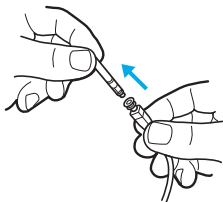
2. Estrai lo stick di applicazione tenendolo in linea retta per rimuovere il filtro paracerume usato. Non ruotare lo stick.



3. Utilizza l'estremità opposta dello stick di applicazione per inserire il nuovo filtro paracerume all'interno dell'apparecchio acustico. Spingi con decisione.



4. Estrai lo stick di applicazione tenendolo in linea retta. Non ruotare lo stick. Getta lo stick. Fatto!

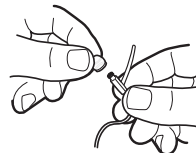


## Sostituzione l'earbud

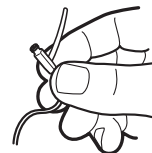
È bene sostituire regolarmente l'earbud o farlo nel caso in cui non aderisca bene al condotto uditivo, abbia una forma alterata o un colore sbiadito dagli oli della pelle e dall'umidità. Se la qualità del suono cambia, può essere il caso di sostituire gli earbuds.

### Per sostituire l'earbud:

1. Rimuovi il vecchio earbud dal ricevitore dell'apparecchio acustico tirandolo.



2. Prendi in mano il cavetto dell'apparecchio acustico all'attaccatura del ricevitore.



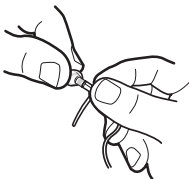
3. Posiziona l'estremità del ricevitore al centro del nuovo earbud.



4. Spingi con decisione per assicurarti che l'earbud sia ben saldo sul ricevitore.



5. Controlla che l'earbud copra completamente la porzione filettata del ricevitore. Fatto!



### Guida alla risoluzione dei problemi

Se, per qualsiasi ragione, il tuo apparecchio acustico non funziona correttamente, **NON** effettuare riparazioni autonomamente. Ciò farebbe decadere la garanzia o qualsiasi assicurazione e potrebbe causare ulteriori danni.

Se l'apparecchio acustico presenta un malfunzionamento o scarse prestazioni, consulta la presente guida alla risoluzione dei problemi per individuare le possibili soluzioni. Se i problemi persistono, contatta il tuo audioprotesista per consigli e assistenza. Molti problemi comuni possono essere risolti in studio.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Debole.	Auricolare/earbud/ tubetto ostruito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulisci gli apparecchi acustici.</li> <li>2. Se necessario, sostituisci il paracerume.</li> </ol>
	Accumulo di detriti.	Pulisci il microfono e il ricevitore utilizzando l'apposito spazzolino.
	Abbassamento della perdita uditiva.	Contatta il tuo audioprotesista.
Scarsa resa.	Auricolare/earbud/ tubetto ostruito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulisci gli apparecchi acustici.</li> <li>2. Se necessario, sostituisci il paracerume.</li> </ol>
	È necessario un riavvio.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserisci gli apparecchi acustici nel caricatore in modo che si avvii il processo di carica.</li> <li>2. Rimuovili non appena inizia il processo di carica. In questo modo, gli apparecchi vengono riavviati.</li> </ol>

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Distorsione.	Auricolare/earbud/ tubetto ostruito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulisci gli apparecchi acustici.</li> <li>2. Se necessario, sostituisci il paracerume.</li> </ol>
	È necessario un riavvio.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserisci gli apparecchi acustici nel caricatore in modo che si avvii il processo di carica.</li> <li>2. Rimuovili non appena inizia il processo di carica. In questo modo, gli apparecchi vengono riavviati.</li> </ol>
	Apparecchio acustico difettoso.	Contatta il tuo audioprotesista.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Muto.	Auricolare/earbud/ tubetto ostruito.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulisci gli apparecchi acustici.</li> <li>2. Se necessario, sostituisci il paracerume.</li> </ol>
	È necessario caricare il dispositivo.	Inserisci gli apparecchi acustici nel caricatore fino a che la spia LED del caricatore non passa da lampeggiante a fissa.
	Cavetto danneggiato.	Contatta il tuo audioprotesista.
	Il cavetto del ricevitore potrebbe non essere completamente collegato all'apparecchio acustico.	Scollega il cavetto del ricevitore dall'apparecchio acustico e ricollegalo.

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Gli apparecchi acustici inseriti nel caricatore fischiano.	Gli apparecchi acustici non sono stati inseriti correttamente all'interno del caricatore.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovi gli apparecchi acustici dal caricatore.</li> <li>2. Inserisci nuovamente gli apparecchi acustici nell'apposito alloggiamento del caricatore del caricatore.</li> </ol>
	L'alloggiamento del caricatore necessita di pulizia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovi gli apparecchi acustici dal caricatore.</li> <li>2. Pulisci l'alloggiamento di ricarica utilizzando lo spazzolino per la pulizia del caricatore.</li> <li>3. Inserisci nuovamente gli apparecchi acustici nell'alloggiamento del caricatore.</li> </ol>

## Uso previsto


### USO PREVISTO:

L'apparecchio acustico è un dispositivo da indossare per amplificare i suoni e per compensare l'ipoacusia. Gli apparecchi acustici possono intervenire a vari livelli per trattare in modo adeguato i gradi di ipoacusia, da lieve a grave.

Il tuo apparecchio acustico è stato progettato per operare in ambienti sia esterni che interni e soddisfa tutti gli standard Internazionali di Compatibilità Elettromagnetica. Ciò nonostante si potrebbero verificare delle interferenze, causate da disturbi sulle linee elettriche, metal detector negli aeroporti, campi elettromagnetici provenienti da altri dispositivi medici, segnali radio o scariche elettrostatiche.

Se utilizzate altri apparecchi medici o indossate dispositivi medici impiantabili come ad esempio defibrillatori o pacemaker e temete che il vostro dispositivo acustico possa creare delle interferenze, vi suggeriamo di contattare il vostro medico di fiducia o la casa produttrice del vostro dispositivo medico per avere dettagliate informazioni circa il rischio di interferenze. Il tuo apparecchio acustico non deve essere utilizzato durante risonanze magnetiche o in camera iperbarica.

Il presente apparecchio acustico è classificato Tipo B secondo le norme vigenti dei Dispositivi Medici IEC 60601-1 standard. Il tuo apparecchio acustico non è certificato per essere utilizzato in ambienti esplosivi come miniere o fabbriche di prodotti chimici.

10% RH  95% RH  
-10°C 45°C

Gli apparecchi acustici e il caricatore devono essere conservati e trasportati entro intervalli di temperatura e umidità compresi tra -10°C (14°F) e +45°C (113°F) e tra il 10% e il 95% di umidità relativa rH. L'intervallo di temperatura di carica è compreso tra 10°C (50°F) e 40°C (104°F). Il tuo apparecchio acustico è progettato per operare al di sopra delle temperature a te confortevoli, da 0°C fino a 40°C (104°F).

In caso di funzionamento a una temperatura massima di 40°C, la temperatura dell'astuccio dell'apparecchio acustico **mRIC R** potrebbe raggiungere i 43°C.

### ⚠ ATTENZIONE:

- Se il prodotto è caldo, non toccarlo finché non si è raffreddato.
- Se il prodotto non funziona, non bisogna smontarlo. Spedilo a un centro di riparazioni, dal momento che c'è un pericolo di scarica elettrica.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire elementi contenuti all'interno della confezione, quali deumidificante, utensili per la pulizia, ecc.
- Tutti i cavi e gli adattatori AC devono essere approvati o classificati da un Laboratorio di test riconosciuto a livello nazionale.

### Beneficio clinico

L'apparecchio acustico è progettato per fornire una migliore comprensione della voce e aiutare a facilitare la comunicazione allo scopo di migliorare la qualità di vita.

### Sintesi studio clinico

Uno studio clinico che ha coinvolto adulti dai 18 anni in su con ipoacusie da medie a profonde ha valutato le prestazioni degli apparecchi acustici e il vantaggio derivante dal loro utilizzo. Nel corso di 2-6 settimane di utilizzo dei dispositivi, gli utenti sono

stati sottoposti a diverse valutazioni in laboratorio e sul campo per determinare se i dispositivi soddisfacevano le aspettative cliniche. I risultati dello studio confermano che i dispositivi forniscono un'amplificazione adeguata per le ipoacusie degli utenti, e che questi ultimi percepiscono un beneficio dall'amplificazione coerente con i dati normativi. Durante lo studio non sono stati riscontrati eventi avversi gravi o duraturi.

### Uso in Aereo

Il tuo apparecchio acustico è dotato di funzionalità wireless opzionale e può essere utilizzato in aereo, poiché gli apparecchi acustici sono esenti dalle regole applicate ad altri dispositivi elettronici a bordo.

## NON APRIRE L'APPARECCHIO ACUSTICO, NON È RIPARABILE DALL'UTENTE

### Informazioni obbligatorie per gli audioprotesisti sulla tecnologia Multiflex Tinnitus

#### INDICAZIONI PER L'USO

La tecnologia Multiflex Tinnitus è progettata per generare dei suoni che possano alleviare il disturbo dei pazienti che soffrono di acufene. È rivolta principalmente a pazienti di età superiore ai 18 anni.

Questa tecnologia è stata progettata per audioprotesisti che trattano pazienti affetti da acufene e da altri disturbi dell'udito. L'applicazione della tecnologia Multiflex Tinnitus deve essere gestita da un Audioprotesista che abbia partecipato ad un programma specifico per il trattamento dell'acufene.

#### DESCRIZIONE

La tecnologia Multiflex Tinnitus si basa su un software progettato per generare un suono specifico trasmesso al dispositivo acustico. Il dispositivo può avere una di queste tre funzioni: può essere utilizzato come apparecchio acustico tradizionale, come trattamento per l'acufene o per entrambe le applicazioni.

La tecnologia Multiflex Tinnitus genera un suono specifico e consente all'Audioprotesista di costruire un programma su misura per il paziente per il trattamento dell'acufene. Se ne raccomanda l'impiego come parte integrante di un programma specifico mirato a recare sollievo a pazienti acufenici.

La tecnologia Multiflex Tinnitus è progettata per generare rumore (bianco) a banda larga che può variare in frequenza e ampiezza. Queste caratteristiche possono essere programmate dall'Audioprotesista secondo la terapia specifica prescritta al paziente.

Il paziente può regolare il livello del volume del segnale sonoro. Invitiamo il paziente a concordare con l'Audioprotesista la regolazione ideale per il caso specifico in modo da trarne il massimo beneficio.

**⚠ ATTENZIONE:** Se regolato sul livello massimo in uscita e indossato per un periodo di tempo superiore a quello indicato qui di seguito, l'esposizione del paziente all'energia sonora potrebbe eccedere i limiti di esposizione al rumore. Se impostato sul livello massimo in uscita si raccomanda di non utilizzare il dispositivo per più di sedici (16) ore al giorno.

### Per il paziente

Il dispositivo per la terapia acufenica è uno strumento elettronico progettato per generare rumore avente intensità e ampiezza di banda sufficiente a trattare fischi e ronzi. Può anche essere utilizzato come ausilio per ascoltare suoni esterni e il parlato.

La tecnologia Multiflex Tinnitus è progettata per generare suoni. Se ne raccomanda l'impiego con un'adeguata supervisione e/o come parte integrante di un programma specifico per il trattamento dell'acufene mirato a recare sollievo a pazienti con problemi acufenici.

### PRINCIPI E BENEFICI DEL TRATTAMENTO ACUFENICO

La Tecnologia Multiflex Tinnitus può essere adottata come parte integrante di un programma per il trattamento dell'acufene.

Questa tecnologia trasmette del rumore bianco all'apparecchio acustico e viene programmata in base al grado di ipoacusia ed alle preferenze individuali. La Tecnologia Multiflex Tinnitus può recare sollievo temporaneo a chi soffre di acufene.

### DA USARE SOLO A FRONTE DI PRESCRIZIONE MEDICA

**⚠ ATTENZIONE:** Per legge questo dispositivo può essere venduto soltanto su prescrizione da parte di un medico, di un otorinolaringoiatra o un audiologo. L'uso di qualsiasi dispositivo che generi suoni per il trattamento dell'acufene dovrebbe avvenire soltanto con la supervisione di un audiologo o di un medico otorinolaringoiatra. Il tuo Audioprotesista è l'unico professionista in grado di eseguire l'adattamento di questo dispositivo per soddisfare le tue esigenze personali seguendo un programma specifico di trattamento dell'acufene.

Il tuo Audioprotesista fornirà anche l'assistenza necessaria. A tale proposito è di fondamentale importanza seguire scrupolosamente le indicazioni e i consigli ricevuti.

**⚠ ATTENZIONE:** Se regolato sul livello massimo in uscita ed indossato per periodi di tempo superiori a quelli indicati qui di seguito, l'esposizione del paziente all'energia sonora potrebbe potenzialmente eccedere i limiti di esposizione al rumore. Si raccomanda di non utilizzare il dispositivo per più di sedici (16) ore al giorno, se impostato sul livello massimo di uscita. Ti ricordiamo inoltre di non utilizzare il dispositivo qualora il livello impostato ecceda il tuo livello di comfort.

### Avvertenze Importanti per i futuri utenti di generatori di suono

Prima di utilizzare un generatore di suono, le norme per tutelare una buona salute richiedono a chi soffre di acufene di sottoporsi ad un esame medico accurato condotto da un professionista autorizzato e preferibilmente specializzato nei disturbi dell'udito. Le figure mediche di riferimento sono i Medici Otorinolaringoiatri e gli Audiologi.

Lo scopo dell'esame medico è quello di accertare che tutti i problemi di natura clinica che possono influenzare l'acufene vengano individuati e trattati adeguatamente prima di utilizzare il generatore di suoni.

## SPECIFICHE TECNICHE

Uscita massima Tecnologia Multiflex Tinnitus = 87 dB SPL (tipica) se misurata in un accoppiatore da 2 cc come da ANSI S3.22 o IEC 60118-7.

## SPECIFICHE TECNICHE WIRELESS

Il tuo apparecchio acustico contiene un ricetrasmittitore radio che utilizza la tecnologia wireless Bluetooth® a basso consumo energetico che funziona nella banda di frequenza 2,4-2,4835 GHz con potenza massima effettiva di -8 dBm (mRIC R), -6,2 dBm (RIC RT) con una trasmissione modulata di GFSK. Il ricevitore radio ha una larghezza di banda di 1,5 MHz. Il RIC RT contiene inoltre un ricetrasmittitore radio che utilizza l'Induzione Magnetica a Campo Vicino su 10,281 MHz con un'intensità massima del campo magnetico indotto di -5 dBuA/m a una distanza di misurazione di 10 metri con modulazione di trasmissione 8-DPSK. La sezione RIC RT del ricevitore radio NFMI ha una larghezza di banda di 400 kHz.

Questo dispositivo acustico è stato sottoposto con successo ai seguenti test di emissioni e l'immunità:

- IEC 60601-1-2 requisiti d'immunità irradiata per dispositivi Gruppo 1 Classe B di cui CISPR 11.
- Immunità RF irradiata a campo 10 V/m tra 80 MHz e 2.7 GHz e anche a livelli di campo più elevati trasmessi da dispositivi di comunicazione come indicato nella Tabella 9 IEC 60601-1-2.
- Immunità a campi magnetici a frequenza di rete a livello campo 30 A/m e campo magnetico di prossimità riportato in tabella 11 delle IEC 60601-1-2.
- Immunità a ESD (scariche elettrostatiche) livello +/- 8 kV scarica a contatto e +/- 15 kV scarica via aria.

## Assistenza e Garanzia

Starkey offre una garanzia valida sul territorio Italiano. Per le condizioni ed i termini di validità della garanzia rivolgersi al proprio Audioprotesista. La garanzia è fornita secondo le modalità previste dalla legge e copre le riparazioni di apparecchi acustici esclusivamente in caso di difetti accertati di lavorazione e/o di materiali e non include accessori come i caricatori, microfoni, telecomandi, dispositivi TV, o parti soggetta a usura, quali ad esempio curvette, cordini, auricolari, dispositivi anti-cerume, adattatori audio, cupole dei ricevitori. Non sussiste alcun diritto di avvalersi della garanzia in caso di normale usura o deterioramento dell'apparecchio acustico, di trattamento o pulizia non adeguati (esempio: il ricevitore otturato di cerume non è classificabile quale difetto), esposizione a sostanze chimiche (esempio: prodotti per capelli) e biologiche, immersioni/ caduta in acqua, o sollecitazioni/ stress meccaniche e manuali di qualsiasi parte/componente, variazioni delle caratteristiche anatomiche (involucro apparecchio acustico endoauricolare) o della perdita uditiva. Non sono altresì coperti da garanzia danni provocati da terzi, o derivanti dall'intervento di riparazione da parte di centri di assistenza non autorizzati Starkey: in questi casi di accertata manomissione si perde ogni diritto di avvalersi della garanzia. La garanzia Starkey non copre alcun intervento professionale e/o adattamento dell'Audioprotesista e/o qualsiasi intervento di qualsiasi altro soggetto. Starkey mette a disposizione dei clienti il servizio Loss & Damage (Smarrimento e Danneggiamento Totale) e servizi di assistenza aggiuntivi a pagamento. Per maggiori informazioni ti invitiamo a contattare il Centro Acustico presso il quale hai effettuato l'acquisto, e a prendere visione di tutti i servizi disponibili sul sito [www.starkey.it](http://www.starkey.it).

## NOTIFICHE WIRELESS

mRIC R:

FCC ID: EOA-24GENMICRO

IC: 6903A-24GENMICRO

RIC RT:

FCC ID: EOA-24GENMACRO

IC: 6903A-24GENMACRO

## SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI NELL'UNIONE EUROPEA

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione a un dispositivo Starkey deve essere segnalato al rappresentante Starkey e all'autorità competente dello stato membro in cui si risiede. Un incidente grave consiste in un qualsiasi malfunzionamento, deterioramento delle caratteristiche e/o delle prestazioni del dispositivo, o nell'inadeguatezza del manuale utente del dispositivo o delle etichette che potrebbe condurre alla morte o a un grave deterioramento dello stato di salute dell'utente O potrebbe farlo in caso si ripetesse.

## Informazioni di sicurezza

Questi dispositivi sono conformi alla parte 15 delle regole della FCC e agli standard RSS esenti da licenza di ISED Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti condizioni: (1) Il dispositivo non deve produrre interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve essere in grado di accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero produrre un funzionamento indesiderato del dispositivo.

**NOTA:** Il produttore non è responsabile di qualsiasi interferenza radio o TV causata da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Tali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo.

**NOTA EU:** Con la presente, Starkey Laboratories, Inc. dichiara che i prodotti sopra elencati sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti di Direttiva 2014/53/UE. Una copia della Dichiarazione di conformità può essere richiesta agli indirizzi sotto indicati o a [docs.starkeyhearingtechnologies.com](http://docs.starkeyhearingtechnologies.com).

**NOTA UK:** Con la presente, Starkey Laboratories, Inc. dichiara che il dispositivo mRIC R/RIC RT è conforme ai Regolamenti del Regno Unito per le apparecchiature radio SI 2017 e successive modifiche. Una copia della Dichiarazione di conformità per il Regno Unito può essere richiesta all'indirizzo seguente e sul sito [docs.starkeyhearingtechnologies.com](http://docs.starkeyhearingtechnologies.com).



## Informazioni sulla normativa

Per la manutenzione o riparazione, contattate innanzitutto il vostro audioprotesista. Se necessario, potete spedire gli apparecchi acustici all'indirizzo:

**FABBRICANTE**  
 Starkey Laboratories Inc.  
 6700 Washington Ave. South  
 Eden Prairie, Minnesota MN 55344 - USA



**MANDATARIO**  
 Starkey Laboratories GmbH Weg beim  
 Jäger 218-222 22335 Hamburg  
 Germania

**IMPORTATORE**  
 Starkey Italy S.r.l.  
 Via Lombardia, 2A - 20068 Peschiera  
 Borromeo (MI) - Italia



I rifiuti delle apparecchiature elettroniche devono essere gestiti in conformità ai regolamenti locali



Consultare il manuale utente



Mantenere asciutto

### Istruzioni per lo smaltimento di apparecchi elettronici usati

Starkey Laboratories, Inc. incoraggia, la UE richiede e le leggi della vostra comunità locale potrebbero richiedere lo smaltimento dei vostri apparecchi acustici nel rispetto del processo locale di riciclaggio/smaltimento delle apparecchiature elettroniche.

Le istruzioni che seguono vengono fornite a beneficio del personale addetto allo smaltimento e/o al riciclaggio. Includere il presente manuale quando si smaltiscono gli apparecchi acustici.

### SOLO PER IL PERSONALE ADDETTO ALLO SMALTIMENTO/RICICLAGGIO

Questi prodotti contengono una batteria a polimero agli ioni di litio.

Per istruzioni sulla rimozione della batteria dagli apparecchi acustici, visitate il sito <https://web.starkeypro.com/conformity/regulatory-information.html>.

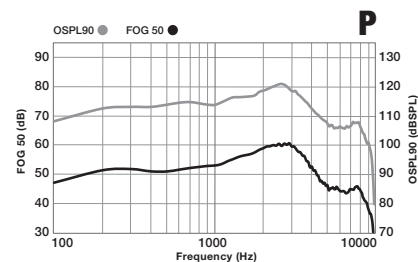
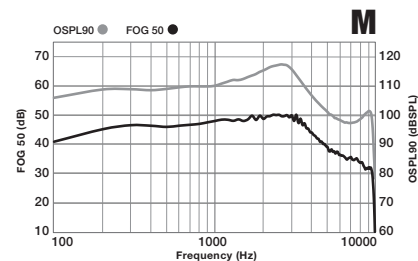
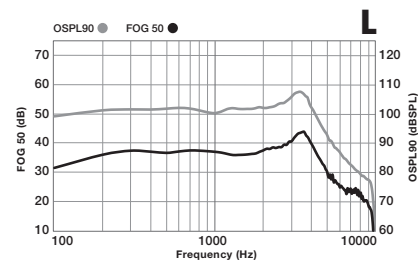
Simbolo	Significato del simbolo	Standard applicabile	Numero del simbolo
	Produttore	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.2
	Data di fabbricazione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.3
	Numero di catalogo	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.6
	Numero di serie	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.7
	Dispositivo medico	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.7
	Tenere all'asciutto	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.4
	Limite di temperatura	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.7
	Limite di umidità	BS EN ISO 15223-1:2021	5.3.8
	Attenzione	BS EN ISO 15223-1:2021	5.4.4
	Segno di avvertenza generale	IEC 60601-1, N. di riferimento, Tabella D.2, segno di sicurezza 2	ISO 7010-W001
	Consultare il manuale/ l'opuscolo di istruzioni	IEC 60601-1, N. di riferimento Tabella D.2, segno di sicurezza 10	ISO 7010-M002
	Raccogliere separatamente	DIRETTIVA 2012/19/UE (WEEE)	Allegato IX
	Apparecchiatura classe II	IEC 60417 N. di riferimento Tabella D.1	Simbolo 9 (IEC 60417- 5172)
	Marchio conformità normativa (RCM)	AS/NZS 4417.1:2012	N/D
	Marchio Giteki	Legge radio giapponese	N/D
	Corrente diretta	IEC 60601-1 N. di riferimento Tabella D.1	IEC 60417-5031
	Simbolo riciclaggio	Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio 94/62/CE	Allegato I-VII
	Importer	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.8
	Distributor	BS EN ISO 15223-1:2021	5.1.9
	Translation	BS EN ISO 15223-1:2021	5.7.8

## Specifiche Tecniche

RIC RT	L		M		P	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore
<b>Misurare</b>						
Picco OSPL90 (dB SPL)	107	117	117	127	120	130
HFA OSPL90 (dB SPL)	101	N/A	113	N/A	116	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	109	N/A	120	N/A	124
Guadagno di picco (dB)	43	54	49	61	60	71
Guadagno HFA (dB)	36	N/A	47	N/A	56	N/A
Guadagno RTF (dB)	N/A	43	N/A	55	N/A	65
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9400	<100-9600	<100-9400	<100-9600	<100-9400	<100-9500
Frequenza di riferimento del test RTF (kHz)	N/A	1.6	N/A	1.6	N/A	1.6
Frequenze HFA (kHz)	1.0,1.6,2.5	N/A	1.0,1.6,2.5	N/A	1.0,1.6,2.5	1.0,1.6,2.5
Guadagno del test di riferimento (dB)	25	34	36	45	39	49
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>						
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
<b>Sensibilità della bobina telefonica</b>						
HFA split (ANSI) (dB SPL)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
MASL (IEC) (dB SPL)	N/A	N/A	79	N/A	86	N/A
<b>Durata stimata della batteria agli ioni di litio *</b>						
Senza Streaming (ore)	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51
Con Streaming (ore)	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45
Corrente batteria (mA)	1.5	1.1	1.6	1.2	1.6	1.4
<b>Arricchimento Sonoro</b>						
Uscita massima RMS (dB SPL)	87		87		87	
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87		87		87	
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87		87		87	

## Specifiche Tecniche

Matrici: L, M, P  
Batteria: Ioni di lit



## Specifiche Tecniche

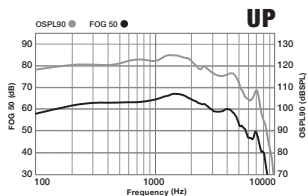
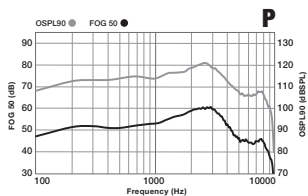
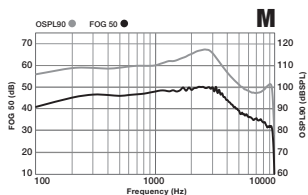
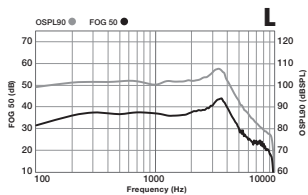
RIC RT INCAPSULATO	L		M	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore
<b>Misurare</b>				
Picco OSPL90 (dB SPL)	107	117	117	127
HFA OSPL90 (dB SPL)	101	N/A	113	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	109	N/A	120
Guadagno di picco (dB)	43	54	49	61
Guadagno HFA (dB)	36	N/A	47	N/A
Guadagno RTF (dB)	24	43	N/A	55
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9400	<100-9600	<100-9400	<100-9600
Frequenza di riferimento del test RTF (kHz)	N/A	1.6	N/A	1.6
Frequenze HFA (kHz)	1.0,1.6,2.5	N/A	1.0,1.6,2.5	N/A
Guadagno del test di riferimento (dB)	25	34	36	45
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>				
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
<b>Sensibilità della bobina telefonica</b>				
HFA split (ANSI) (dB SPL)	N/A	N/A	N/A	N/A
MASL (IEC) (dB SPL)	N/A	N/A	79	N/A
<b>Durata stimata della batteria agli ioni di litio *</b>				
Senza Streaming (ore)	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51
Con Streaming (ore)	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45
Corrente batteria (mA)	1.5	1.1	1.6	1.2
<b>Arricchimento Sonoro</b>				
Uscita massima RMS (dB SPL)	87	87	87	87
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87	87	87	87
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87	87	87	87

## Specifiche Tecniche

RIC RT INCAPSULATO	P		UP	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore
<b>Misurare</b>				
Picco OSPL90 (dB SPL)	120	130	125	131
HFA OSPL90 (dB SPL)	116	N/A	122	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	124	N/A	131
Guadagno di picco (dB)	60	71	67	73
Guadagno HFA (dB)	56	N/A	64	N/A
Guadagno RTF (dB)		65		73
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9400	<100-9500	<100-5800	<100-7200
Frequenza di riferimento del test RTF (kHz)	N/A	1.6	N/A	1.6
Frequenze HFA (kHz)	1.0,1.6,2.5	1.0,1.6,2.5	1.0,1.6,2.5	1.0,1.6,2.5
Guadagno del test di riferimento (dB)	39	49	45	56
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>				
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
<b>Sensibilità della bobina telefonica</b>				
HFA split (ANSI) (dB SPL)	N/A	N/A	105	N/A
MASL (IEC) (dB SPL)	86	N/A	94	N/A
<b>Durata stimata della batteria agli ioni di litio *</b>				
Senza Streaming (ore)	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51	Fino a 51
Con Streaming (ore)	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45	Fino a 45
Corrente batteria (mA)	1.6	1.4	1.7	1.2
<b>Arricchimento Sonoro</b>				
Uscita massima RMS (dB SPL)	87	87	87	
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87	87	87	
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87	87	87	

## Specifiche Tecniche

Matrici: L, M, P, UP  
Batteria: Ioni di litio

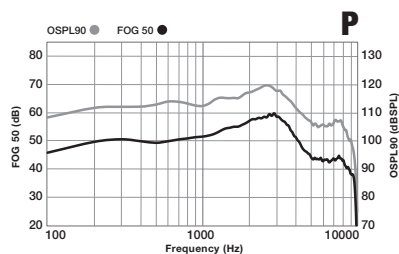
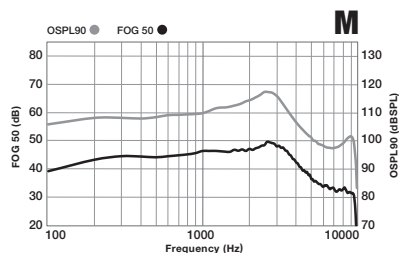
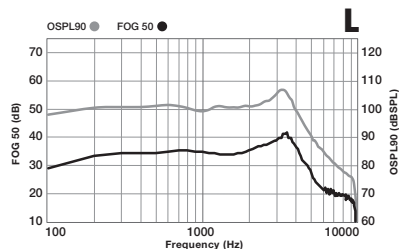


## Specifiche Tecniche

mRIC R	L		M		P	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/OES Accoppiatore
<b>Misurare</b>						
Picco OSPL90 (dB SPL)	107	117	117	126	119	129
HFA OSPL90 (dB SPL)	101	N/A	113	N/A	115	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	109	N/A	121	N/A	123
Guadagno di picco (dB)	42	52	50	60	60	70
Guadagno HFA (dB)	35	N/A	47	N/A	55	N/A
Guadagno RTF (dB)	N/A	41	N/A	57	N/A	64
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9400	<100-9700	<100-9500	<100-9400	<100-9200	<100-9700
Frequenze HFA (kHz)	1,0,1,6,2,5	N/A	1,0,1,6,2,5	N/A	1,0,1,6,2,5	N/A
Freq. di riferimento del Test-RTF (kHz)	N/A	1,6	N/A	1,6	N/A	1,6
Guadagno del test di riferimento (dB)	24	34	36	46	38	48
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>						
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3	<3	<3
<b>Durata stimata della batteria agli ioni di litio *</b>						
Senza Streaming (ore)	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41
Con Streaming (ore)	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33
Corrente batteria (mA)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5
<b>Arricchimento Sonoro</b>						
Uscita massima RMS (dB SPL)	87		87		87	
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87		87		87	
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87		87		87	

## Specifiche Tecniche

Matrici: L, M, P  
Batteria: Ioni di litio



## Specifiche Tecniche

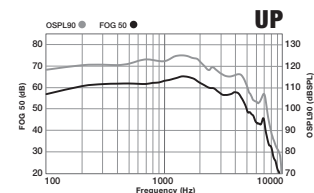
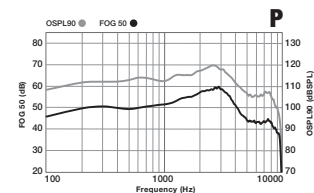
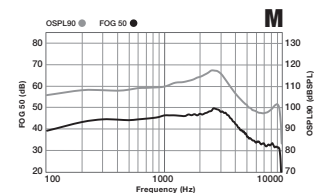
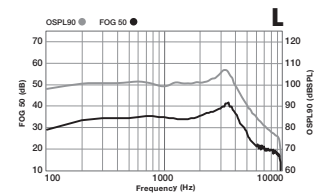
mRIC R INCAPSULATO	L		M	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore
<b>Misure</b>				
Picco OSPL90 (dB SPL)	107	117	117	126
HFA OSPL90 (dB SPL)	101	N/A	113	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	109	N/A	121
Guadagno di picco (dB)	42	52	50	60
Guadagno HFA (dB)	35	N/A	47	N/A
Guadagno RTF (dB)	N/A	41	N/A	57
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9400	<100-9700	<100-9500	<100-9400
Frequenze HFA (kHz)	1.0,1.6,2.5	N/A	1.0,1.6,2.5	N/A
Freq. di riferimento del Test-RTF (kHz)	N/A	1.6	N/A	1.6
Guadagno dei test di riferimento (dB)	24	34	36	46
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>				
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
<b>Durata stimata della batteria agli Ioni di litio *</b>				
Senza Streaming (ore)	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41
Con Streaming (ore)	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33
Corrente batteria (mA)	0.5	0.5	0.5	0.5
<b>Arricchimento Sonoro</b>				
Uscita massima RMS (dB SPL)	87		87	
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87		87	
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87		87	

## Specifiche Tecniche

mRIC R INCAPSULATO	P		UP	
	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore	ANSI/IEC Accoppiatore 2cc	IEC/ OES Accoppiatore
<b>Misurare</b>				
Picco OSPL90 (dB SPL)	119	129	125	133
HFA OSPL90 (dB SPL)	115	N/A	122	N/A
RTF OSPL90 (dB SPL)	N/A	123	N/A	133
Guadagno di picco (dB)	60	70	66	72
Guadagno HFA (dB)	55	N/A	63	N/A
Guadagno RTF (dB)	N/A	64	N/A	72
<b>Banda Passante(Hz)</b>	<100-9200	<100-9700	<100-5800	<100-7100
Frequenze HFA (kHz)	1.0,1.6,2.5	N/A	1.0,1.6,2.5	N/A
Freq. di riferimento del Test-RTF (kHz)	N/A	1.6	N/A	1.6
Guadagno del test di riferimento (dB)	38	48	45	58
Rumore in ingresso equivalente (dB)	26	26	26	26
<b>Distorsione armonica</b>				
500 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
800 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
1600 Hz (%)	<3	<3	<3	<3
<b>Durata stimata della batteria agli Ioni di litio *</b>				
Senza Streaming (ore)	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41	Fino a 41
Con Streaming (ore)	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33	Fino a 33
Corrente batteria (mA)	0.6	0.5	0.6	0.5
<b>Arricchimento Sonoro</b>				
Uscita massima RMS (dB SPL)	87		87	
Livello di uscita RMS ponderato (dB SPL)	87		87	
Uscita max 1/3 di ottava (dB SPL)	87		87	

## Specifiche Tecniche

Matrici: L, M, P, UP  
Batteria: Ioni di litio





---

L'utilizzo di un badge Made for Apple indica che un accessorio è stato progettato per la connessione specifica al/ai prodotto/i Apple indicato/i nel badge ed è stato certificato dallo sviluppatore per conformarsi agli standard di performance Apple. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo né della sua conformità con gli standard di sicurezza e normativi. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e altri paesi. iOS è un marchio o marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e altri paesi e il suo utilizzo è concesso in licenza.

Google Play è un marchio registrato di Google, LLC.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Starkey.

Starkey è un marchio registrato di Starkey Laboratories, Inc.